

457426-2026 - Verseny

Lengyelország – Csővezeték, hírközlési és villamos vezeték építése autópályák, közutak, repülőterek és vasutak számára; terepegyengetés – Budowa osiedlowej sieci ciepłowniczej wraz z przyłączem w rejonie ul. Drzymały w Słubicach oraz budowa stacji pompowej w budynku przy ul. Żwirki i Wigury 8 w Słubicach

OJ S 126/2026 03/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: SEC Region Spółka z Ograniczoną Odpowiedzialnością

E-mail-cím: adam.nowogrodzki@sec.com.pl

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Budowa osiedlowej sieci ciepłowniczej wraz z przyłączem w rejonie ul. Drzymały w Słubicach oraz budowa stacji pompowej w budynku przy ul. Żwirki i Wigury 8 w Słubicach
Leírás: Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i realizacja robót budowlanych polegających na budowie osiedlowej sieci ciepłowniczej do obiektów w rejonie nowobudowanego osiedla przy ul. Drzymały, dz. nr 1432 obręb 0001 Słubice, budowie węzłów cieplnych w budynkach mieszkalnych, budowie przyłącza ciepłowniczego oraz przebudowa istniejącej sieci ciepłowniczej do zasilenia sieci osiedlowej i budowie stacji pompowej w obiekcie przy ul. Żwirki i Wigury 8 usytuowanym na dz. nr 613/5 obręb 0001 Słubice, w terminach i kolejności określonej w Rozdziale 4 SWZ. Realizacja zamówienia podzielona jest na 3 części, a każda z części podzielona na 2 Etapy: 1) Część 1 obejmująca Etap 1 i 2: Zaprojektowanie (etap 1) i budowa (etap 2) osiedlowej sieci ciepłowniczej do obiektów w rejonie nowobudowanego osiedla przy ul. Drzymały, dz. nr 1432 obręb 0001 Słubice, budowa węzłów cieplnych w budynkach mieszkalnych wraz z uzyskaniem ostatecznych decyzji administracyjnych umożliwiających rozpoczęcie robót oraz użytkowanie/dokonaniem odpowiednich zgłoszeń umożliwiających rozpoczęcie robót oraz użytkowanie (jeżeli są wymagane). 2) Część 2 obejmująca Etap 3 i 4: Zaprojektowanie (etap 3) i budowa (etap 4) przyłącza oraz przebudowa istniejącej sieci na części miejskiej wraz z uzyskaniem ostatecznych decyzji administracyjnych umożliwiających rozpoczęcie robót oraz użytkowanie/dokonaniem odpowiednich zgłoszeń umożliwiających rozpoczęcie robót oraz użytkowanie (jeżeli są wymagane). 3) Część 3 obejmująca Etap 5 i 6: Zaprojektowanie (etap 5) i budowa (etap 6) stacji pompowej w obiekcie przy ul. Żwirki i Wigury 8 usytuowanym na dz. nr 613/5 obręb 0001 Słubice wraz z uzyskaniem ostatecznych decyzji administracyjnych umożliwiających rozpoczęcie robót oraz użytkowanie/dokonaniem odpowiednich zgłoszeń umożliwiających rozpoczęcie robót oraz użytkowanie (jeżeli są wymagane). Zakres opracowań projektowych niezbędnych do wykonania w ramach pkt 1-3 został określony szczegółowo w załączniku nr 10 – Opis Przedmiotu Zamówienia (OPZ). Dostawa kotłowni tymczasowej leży po stronie Zamawiającego.

Eljárásazonosító: f2dd2305-3517-4d30-bf88-6bf1be59d6c5

Belső azonosító: 02/FENX.02/SECR

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45230000 Csővezeték, hírközlési és villamos vezeték építése autópályák, közutak, repülőterek és vasutak számára; terepegyengetés

További osztályozás (cpv): 45231100 Csővezeték általános építési munkái, 71322200 Csővezeték-tervezési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Słubice

Ország alegysége (NUTS): Gorzowski (PL431)

Ország: Lengyelország

2.1.4. Általános információk

További információk: 1. Szczegółowy opis podstaw wykluczenia z postępowania zamieszczony został w rozdziale 5 SWZ. 2. Szczegółowy opis warunków udziału w postępowaniu zamieszczony został w rozdziale 6 SWZ. 3. Szczegółowy opis oświadczeń oraz podmiotowych środków dowodowych składanych w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu zamieszczony zostały w rozdziale 7 SWZ. 4. Szczegółowy opis sposobu przygotowania i składania ofert zamieszczony został w rozdziale 10 SWZ. 5. Wykonawca związany jest ofertą przez 90 dni od dnia upływu terminu składania ofert, przy czym pierwszym dniem terminu związania ofertą jest dzień, w którym upływa termin składania ofert. 6. Zamawiający wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy przez wykonawcę, którego oferta została uznana za najkorzystniejszą. Szczegółowy opis zasad dotyczących wnoszenia zabezpieczenia należytego wykonania umowy zawarto w rozdziale 18 SWZ. 7. Zamawiający może unieważnić postępowanie o udzielenie zamówienia, jeżeli środki publiczne, które zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane. 8. Wykonawca może odbyć wizję lokalną w celu zbadania przedmiotu zamówienia i jego otoczenia oraz uzyskania samemu i na własną odpowiedzialność wszelkich informacji, które mogą być konieczne do przygotowania oferty oraz zawarcia Umowy. Szczegółowe informacje dotyczące zasad i przebiegu wizji lokalnej: a) Koszty wizji lokalnej ponosi samodzielnie Wykonawca. b) Zamawiający zapewni przedstawicielom Wykonawcy wejście na teren i w miejsca, gdzie wykonywany ma być przedmiot zamówienia, z tym, że Wykonawca ponosi wszelką odpowiedzialność z tytułu niezachowania zasad bezpieczeństwa w odniesieniu do takiej wizyty, w szczególności konsekwencje śmierci lub zranienia, strat lub szkód majątkowych oraz wszelkich innych strat, szkód i wydatków poniesionych w związku z wizją. Wizja lokalna zostanie przeprowadzona w dwóch terminach, Wykonawcy mogą wziąć udział w dowolnej ilości wizji lokalnych. Każda wizja lokalna będzie trwała około 2 godzin. Pierwszy termin wizji lokalnej: 14.07.2026 r. o godz. 12:00, Drugi termin wizji lokalnej: 21.07.2026 r. o godz. 12:00. Osobą odpowiedzialną za przeprowadzenie wizji lokalnej będzie: Grzegorz Wydmański (e-mail: grzegorz.wydmancki@sec.com.pl; tel.: 5060715745[AW1.1]). Osoby zainteresowane udziałem w wizji lokalnej proszone są o poinformowanie o zamiarze udziału w wizji lokalnej osobę odpowiedzialną za przeprowadzenie wizji lokalnej co najmniej jeden dzień roboczy przed wyznaczonym dniem wizji lokalnej. Celem wzięcia udziału w wizji lokalnej Wykonawcy obowiązani stawić się w dacie i godzinie jw. przy budynku stacji pompowej ul. Żwirki i Wigury 8, 69-100 Słubice. Podczas wizji lokalnej nie będą udzielane

przez przedstawicieli Zamawiającego odpowiedzi na pytania dotyczące przedmiotu zamówienia ani SWZ. Pytania takie należy kierować do Zamawiającego zgodnie z postanowieniami rozdziału 8 SWZ.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

ustawa z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn.: Dz. U. z 2026 r. poz. 793 z późn zm. - „PZP”). - Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 129 ust. 1 pkt 1) w zw. z art. 129 ust. 2 oraz art. 132-139 PZP

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Közbesszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Budowa osiedlowej sieci ciepłowniczej wraz z przyłączem w rejonie ul. Drzymały w Słubicach oraz budowa stacji pompowej w budynku przy ul. Żwirki i Wigury 8 w Słubicach
Leírás: Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i realizacja robót budowlanych polegających na budowie osiedlowej sieci ciepłowniczej do obiektów w rejonie nowobudowanego osiedla przy ul. Drzymały, dz. nr 1432 obręb 0001 Słubice, budowie węzłów cieplnych w budynkach mieszkalnych, budowie przyłącza ciepłowniczego oraz przebudowa istniejącej sieci ciepłowniczej do zasilenia sieci osiedlowej i budowie stacji pompowej w obiekcie przy ul. Żwirki i Wigury 8 usytuowanym na dz. nr 613/5 obręb 0001 Słubice, w terminach i kolejności określonej w Rozdziale 4 SWZ. Realizacja zamówienia podzielona jest na 3 części, a każda z części podzielona na 2 Etapy: 1) Część 1 obejmująca Etap 1 i 2: Zaprojektowanie (etap 1) i budowa (etap 2) osiedlowej sieci ciepłowniczej do obiektów w rejonie nowobudowanego osiedla przy ul. Drzymały, dz. nr 1432 obręb 0001 Słubice, budowa węzłów cieplnych w budynkach mieszkalnych wraz z uzyskaniem ostatecznych decyzji administracyjnych umożliwiających rozpoczęcie robót oraz użytkowanie/dokonaniem odpowiednich zgłoszeń umożliwiających rozpoczęcie robót oraz użytkowanie (jeżeli są wymagane). 2) Część 2 obejmująca Etap 3 i 4: Zaprojektowanie (etap 3) i budowa (etap 4) przyłącza oraz przebudowa istniejącej sieci na części miejskiej wraz z uzyskaniem ostatecznych decyzji administracyjnych umożliwiających rozpoczęcie robót oraz użytkowanie/dokonaniem odpowiednich zgłoszeń umożliwiających rozpoczęcie robót oraz użytkowanie (jeżeli są wymagane). 3) Część 3 obejmująca Etap 5 i 6: Zaprojektowanie (etap 5) i budowa (etap 6) stacji pompowej w obiekcie przy ul. Żwirki i Wigury 8 usytuowanym na dz. nr 613/5 obręb 0001 Słubice wraz z uzyskaniem ostatecznych decyzji administracyjnych umożliwiających rozpoczęcie robót oraz użytkowanie/ dokonaniem odpowiednich zgłoszeń umożliwiających rozpoczęcie robót oraz użytkowanie (jeżeli są wymagane). Zakres opracowań projektowych niezbędnych do wykonania w ramach pkt 1-3 został określony szczegółowo w załączniku nr 10 – Opis Przedmiotu Zamówienia (OPZ). Dostawa kotłowni tymczasowej leży po stronie Zamawiającego.

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45230000 Csővezeték, hírközlési és villamos vezeték építése autópályák, közutak, repülőterek és vasutak számára; terepnyezet

További osztályozás (cpv): 45231100 Csővezeték általános építési munkái, 71322200 Csővezeték-tervezési szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Gorzowski (PL431)

Ország: Lengyelország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 16 Hónapok

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

Európai uniós alapokra vonatkozó információk:

Az uniós alapok azonosítója: Zamówienie dofinansowane na podstawie Umowy o dofinansowanie nr FENX.02.01-IW.01-001/26 Projektu „Modernizacja i rozbudowa sieci ciepłowniczych należących do SEC REGION” w ramach działania FENX.02.01 Infrastruktura ciepłownicza priorytet FENX.02 Wsparcie sektorów energetyka i środowisko z EFRR programu Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko 2021-2027

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

További információk: Szczegółowe informacje dotyczące terminu realizacji zamówienia: 1) Wykonawca zobowiązany jest wykonać przedmiot zamówienia zgodnie z przedstawionym i zaakceptowanym przez Zamawiającego harmonogramem rzeczowo-finansowym w terminie 16 miesięcy od zawarcia Umowy, z zastrzeżeniem, że Zamawiający wymaga, aby Wykonawca zrealizował w pierwszej kolejności zakres Części 1 tj. Etap nr 1 i 2 w terminie 4 miesięcy od dnia zawarcia Umowy. 2) Jednocześnie Zamawiający informuje, że etapowanie realizacji przedmiotu zamówienia, o którym mowa w PFU, należy rozumieć zgodnie z powyższym wyjaśnieniem, gdyż Etapy 1-2, 3-4 i 5-6 nie pozostają względem siebie w zależności funkcjonalnej, jednak Zamawiający jest zobowiązany do przekazania osiedlowej sieci ciepłowniczej do eksploatacji do dnia 30.12.2026 r. W związku z tym Wykonawca, przygotowując ofertę, zobowiązany jest uwzględnić powyższy termin jako wiążące wymaganie realizacyjne oraz odpowiednio zaplanować harmonogram prac, zasoby i organizację robót, tj. w sposób gwarantujący dotrzymanie przez Zamawiającego terminu przekazania sieci do eksploatacji. 3) Z uwagi na fakt, że realizacja przedmiotu zamówienia w określonych zakresach może powodować konieczność wyłączeń dystrybucji ciepła do odbiorców oraz jest bezpośrednio związana z siecią ciepłowniczą zapewniającą ciepło dla ludności, to realizacja wyłączeń ciepła jest dopuszczalna wyłącznie w zakresie opisanym w załączniku nr 10 do SWZ – Opisie przedmiotu zamówienia oraz załączniku nr 9 do SWZ – Wzorce Umowy.

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Cena

Leírás: W ramach kryterium „Cena” oceniana będzie cena łączna brutto podana w formularzu oferty, sporządzonym według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do SWZ. W ramach kryterium „Cena” ocena ofert zostanie dokonana przy zastosowaniu wzoru: $C = C_n / C_o \times 100$ pkt gdzie: C – liczba punktów w ramach kryterium „Cena”, C_n - najniższa cena spośród ofert ocenianych C_o - cena oferty ocenianej

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: Cena

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: lengyel
A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://sec.ezamawiajacy.pl/pn/SEC/demand/302180/notice/public/details>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://sec.ezamawiajacy.pl/pn/SEC/demand/302180/notice/public/details>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: lengyel
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości określonej poniżej: 70 000 zł (słownie: siedemdziesiąt tysięcy złotych); Wadium należy wnieść przed upływem terminu składania ofert i utrzymywać nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2 i 3 oraz ust. 2 PZP.

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 04/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 90 Napok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 04/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Szczegółowy opis wynika z projektu umowy stanowiącego załącznik do SWZ

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: 17.1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów PZP, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX PZP tj. odwołanie i skarga do sądu. Postępowanie odwoławcze uregulowane zostało w przepisach art. 506-578 PZP, a postępowanie skargowe w przepisach art. 579-590 PZP. 17.2. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami PZP czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie PZP; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie PZP, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. 17.3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby

Odwoławczej. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 17.4. Odwołanie wnosi się w terminie: (a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, (b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. (a). 17.5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 17.6. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 17.4. i 17.5 SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 17.7. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 PZP, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej lub postanowienia Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 PZP, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w polskiej placówce pocztowej operatora pocztowego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. Prawo pocztowe (t.j. Dz.U. z 2026 r., poz. 558) albo w placówce podmiotu zajmującego się doręczaniem korespondencji na terytorium innego niż Rzeczpospolita Polska państwa członkowskiego Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej albo państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym albo wysłanie jej na adres do doręczeń elektronicznych, o którym mowa w art. 2 pkt 1 ustawy z dnia 18 listopada 2020 r. o doręczeniach elektronicznych (t.j. Dz.U. z 2026 r. poz. 3), jest równoznaczne z jej wniesieniem.

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: SEC Region Spółka z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Regisztrációs szám: KRS: 0000133574

Postacím: ul. Zbożowa 4

Város: Szczecin

Írányítószám: 70-653

Ország aleggysége (NUTS): Miasto Szczecin (PL424)

Ország: Lengyelország

E-mail-cím: adam.nowogrodzki@sec.com.pl

Telefonszám: 697 978 537

Internetcím: <https://sec.com.pl/sec-region/>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://sec.ezamawiajacy.pl/pn/SEC/demand/302180/notice/public/details>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Regisztrációs szám: NIP: 5262239325

Postacím: ul. Postępu 17A

Város: Warszawa

Irányítószám: 02-676

Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Ország: Lengyelország

E-mail-cím: odwolania@uzp.gov.pl

Internetcím: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0000

Hivatalos név: Publications Office of the European Union

Regisztrációs szám: PUBL

Város: Luxembourg

Irányítószám: 2417

Ország alegysége (NUTS): Luxembourg (LU000)

Ország: Luxemburg

E-mail-cím: ted@publications.europa.eu

Telefonszám: +352 29291

Internetcím: <https://op.europa.eu>

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 0559b9b0-c482-4e57-a409-88ac74e10ad1 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 01/07/2026 15:24:15 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: lengyel

A hirdetmény közzétételi száma: 457426-2026

HL S kiadás száma: 126/2026

A közzététel dátuma: 03/07/2026